

**Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

**Il dissoluto punito o sia Il Don Giovanni**

dramma giocoso in due atti

[Atto Primo]

**Mozart, Wolfgang Amadeus**

**Breslau, 1868**

Szene II

[urn:nbn:de:bsz:31-134675](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-134675)

tir, già dal se non pal- pi tanto veg- go in ni/ma- (poco)  
 hier, ja, ihm schlug die letz- te Stunde, er ter- haucht sein Le- ben  
 tir, sen- gaillet to la- ni- ma par- (poco)  
 mir: ja, es ist tar- bei mit  
 dir: entro il sen dal-lo spa- ven- to pal- pi: far' il cor mi sen- to, lo non so che far, che dir, lo non so che far, che  
 schier. Ach, vor Schreck, vor Angst und Jammer schlägt das Herz mir wie ein Hammer, und von Sin- nen komm' ich schier, und von Sin- nen komm' ich

hier.  
 hier.  
 mir!  
 dir.  
 schier!

(muore)  
 SCENA II.  
 D. GIOV. (alto voce sempre)  
 LEP.  
 Le- pa- rel- lo, ve- ne- i? Son  
 Le- pa- rel- lo, vo bist du? Ach

*Ingenieur hat die die Mann' nicht lauter die Worte  
 betrachtet und die Szene ist wieder ganz frisch  
 gemacht.*  
*3.7. 2. und 3. sind  
 die die Kinder  
 sein, dann!*  
*(Leporello macht mit  
 Flüsternd accingendosi)*  
*ifp. bu  
 da 7*

D.GIOV. LEP. D.GIOV.

qui per mia dis-gra-zia! e vo-i? Son qui. Chi è mor-to, voi o il vecchio? Che do-man-da da bes-tia? Il vecchio.  
 hier, in tausend Angsten! und Ihr? Du hörst! Wer ist tod? Ihr o-der Je-ner? Bist du ganz vom Verstande? Dort liegt er.

LEP. D.GIOV. LEP.

Bravo! due impre-se leggia-dre! sfo-r-zar la fi-glia ed amazzar il padre! Lha vo-lu-to, suo danno. Ma Donna Anna cosa ha vo-lu-to?  
 Sauber! Ein paar ar-bei-te Stüchchen! Einbruch bei der Tochter, umge-brucht den Vater! Nun, er wollte es sel-ber. Doch das Fräulein, was wollte sie denn?

D.GIOV. (in atto di batterlo) LEP.

Ta-ci, non mi sec-car! Vien me-co, se non vuoi qualche co-sa ancor tu. Non vo nul-la, Sig-nor, non par-lo più.  
 Schweige, mach mich nicht bö! Komm mit jetzt, wenn dein Rücken nicht auch et-was will. Nein, o nein, der will nichts, ich bin ja still. (partono)

SCENA III.  
 D. OTTAVIO, D. ANNA,  
 con servi, che portano  
 diversi lumi.

D. ANNA (con risolutezza) D. OTTAVIO (con ferro ignudo in mano)

Ah del pa-dre in pe-ri-glio in soc-cor-so vo-liam. Tut-to il mio san-gue  
 Schnell, zu Hül-fe dem Fa-ter! In Ge-fahr ist sein Le-ben! Ihn zu be-schü-tzen

D. ANNA.

ver-se-ro se bi-sog-na. Ma dov' è il sec-le-ra-to? In que-sto lo-co... (attacca subito Istrumentato)  
 steh ich ein mit mei-nem Blu-te. Doch wo ist der Ver-bre-cher? Es war die Stel-le...

N.º 2.  
 2 Flauti.  
 2 Oboe.  
 2 Fagotti.  
 2 Corni in F.  
 Violino I.  
 Violino II.  
 Violo.

Allegro assai.

Recitativo.  
 D. ANNA.  
 D. OTTAVIO.

Ma qual mai sof-fre-oh Dei, spet-ta-co-lo fa-nes-to agli occhi  
 Grosser Gott, welch ein Anblick! O schrecklich Bild des Jammers! Ich Unglück-  
 auf ein Mensch sieht sich nicht, der vor mir so weinet. Dumm!

Bassi.